طقوزنجی سنه نومرلو ۲۹۳۲ فی ۲۸ شوال سنه ۱۳۰۹

# طریق حق

۱۲۹۹

فی ۱۳ مایس رومی سنه ۱۳۰۸ و فی ۲۵ مایس افرنجی سنه ۱۸۹۲ روز حضر ایام ۲۱

شرائط اشترا واعلان :

سنه لکی مجیدیه یکرمی غروش حسابیله ۱۶۰ التی آیلغی ۸۵ اوچ آیلغی ٤٥ پوسته اجرتك سنه لکی ۹۰ غروشدر — برنسخه‌سی ۲۰ پاره‌در

بردفعه‌لق اعلانلك بهر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی ویانفا وشرکت وامور صرافیه اعلانلرینك بهر سطرینچون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتاد‌یه‌نك بهر سطرندن اون بش غروش آلنور. پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنمز

مطبعه وحل اداره‌سی :

باب عالی جاده‌سنده ٥٤ نومرولی خانه‌مخصوصه‌در

برهفته‌دن زیاده کونی پکچمش نومرونك هرنسخه‌سی بش غروشدر

فنون وادبیاته ومنافع عامه‌یی متضمن محررات ومقالاته واغراض وشخصیاتدن عاری هرنوع مباحث وملاحظاته صحیفه‌لرمز دائماً کشاده‌در . اوراق ومحررات وارده‌نك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولیه‌جغی کبی درج اولنان مکاتیب واوراقك استردادی ادعاسی دخی قطعیاً مسموع دکلدر

## اجمال احوال

انکلتره جه بوارالق رجال سیاسیه‌یه الك زیاده مدار اشتغال اولان کیفیات تاسیقات عسکریه مادمه‌سی ایدوکی اولیاده لوندره غزته‌لری طرفندن وقوعبولان نشریات اله استدلال قلنقده‌در .

انکلتره دولتی شمدی‌یه قدر یالکز امور بحریه‌یه‌همیت ویروب بوجهتله رجال سیاسیه قوای عسکریه‌نك تزیدی ایله اشتغاله‌باشلامش واولبابده اقتضا ایدن تدقیقاتی اجرا ایچون حربیه نظارتی طرفندن برقومیسیون تشکیل ایدیلدرك تدقیقات عمیقه اجرا ایلدیکی کبی انکلتره مشاهیر رجالدن دوق (دوقامبریج) لورد (وولسله‌ی) دوق (دوقونود) جنرال (ردوورس بولر) وسیر (وود) کبی بعض ذوات دخی مشاهدات ومطالعاتلرینی محتوی اولدقری غایت مفصل لایحه‌لر ترتیبیله کرك مذکور قومیسیونه وکرك پارلمنتو طرفندن امور عسکریه مذاکره‌سیچون انتخاب ایدیلان انجمن مخصوصه تقدیم ایلیه‌رك انکلتره‌جه تاسیقات عسکریه اجراسیله شمدیکی اصولك ترکی لزومنی دلائل واضحه ایله اثبات ایتمشلردر .

تقدیم قلنان شوراپورلر اوزرینه پارلمنتوجه تاسیقاتك درپیش نظر تدقیقات ایدیله‌جکی بدیهی اولوب حتی انکلتره‌نك شمدیکی ترتیبات عسکریه‌سنی تبدیل ایلیه‌جك صورتده بعض قوانین جدیده تنظیمیله موقع اجرایه قونولیه‌جغی دخی قویا ملحوظ بولنمقده‌در .

## توجیهات

عسیر سنجاغی مضافاتدن فامد قضاسی قائمقامی عزتلو شیخ سعید بن عائض بکه حسن خدمت وغیرتی جهتیله ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف ممتازی

سلانیك ولایت جلیله‌سی نفوس ناظری عزتلو درویش بکه حسن خدمت ومساعیسنه مبنی ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف ممتازی

اطه بازاری قضاسی قائمقامی عزتلو محمد نزهت بکه سبق ایدن حسن خدمتندن طولایی ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف ممتازی

هندسهٔ ملکیهٔ شاهانه مکتبنده اکمال فنون ایدرك شهادتنامه استحصال ایدوب نافعه نظارت بهیه‌سنه اعزامیلری لازمکلان کوستنجه‌لی فتوتلو مصطفی وطربزونلی محمود شکری وطوپخانه‌لی ابراهیم ودراغمانلی مصطفی وهمی وبازارجقلی بکر وسلانیکلی مصطفی قادر ویانیه‌لی فیض‌اله وکوستنجه‌لی الیاس ونیشلی محمد نافذ واسکدارلی محمد امین ورشید ودمیرداللی احمد خلوصی وهلمندلی احمدجاوید وادرنه‌لی محمدعلی افندیلره امثالی وجهله رتبهٔ رابعه‌توجیه بیورلمشدر .

## نشان

تعقیب ودردست اشقیا خصوصنده حسن خدمتلری مشهود اولان بصره ضبطیه الاینك الای بکی استانه‌لی عزتلو حسین بك ایله یانیه ضبطیه‌الاینك دردنجی طابورینك طابورآغاسی جید اغایه دردنجی رتبه‌دن برر قطعه عثمانی

بتلیس ضبطیه الاینك برنجی مرکز طابورینك طابور آغاسی ارضرومی محمد اغایه مجدداً وانقره ضبطیه الاینك اوچنجی طابورینك برنجی سواری بلوکی بلوك آغاسی قیصریه‌لی سیف‌الدین افندی‌یه تبدیلا دردنجی رتبه‌دن مجیدی

بغداد ضبطیه الاینك برنجی طابور ینك برنجی پیاده بلوکی بلوك آغاسی بغدادلی علی افندی وبصره ضبطیه الاینك برنجی طابورینك ایکنجی پیاده بلوکی بلوك آغاسی سلیمانیه‌لی حسن بك ایله ارضروم ژاندارمه الاینك برنجی طابورینك برنجی پیاده بلوکی ملازم اولی ارضرومی‌لی عثمان وادرنه ژاندارمه الاینك برنجی طابورینك بشنجی پیاده بلوکی ملازم ثانیسی استانه‌لی ابراهیم اغانره وبتلیس ضبطیه‌الاینك برنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی ژورنال امینی وانلی خلیل افندی‌یه ودرسعادت ژاندارمه الاینك دردنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی ملازم اولی اخسخه‌لی احمد اغاوادین ژاندارمه الاینك برنجی طابورینك برنجی سواری بلوکی ملازم اولی مهاجرین چراکسه‌دن دلاور وارصروم ژاندارمه الاینك برنجی طابورینك بشنجی سواری بلوکی ملازم ثانیسی ارضرومی‌لی توفیق افندیلره وقوصوه ضبطیه الاینك دردنجی طابورینك برنجی پیاده بلوکی قول وکیلی معاونی ایبکلی یوسفه بشنجی رتبه‌دن مجیدی

طربزون ضبطیه الاینك برنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی بلوك امینی تیره‌لی ثابت وخداوندکار ضبطیه الاینك ایکنجی طابور ینك برنجی سواری بلوکی قول وکیلی معاونی کوتاهیه‌لی عمر وخداوندکار ضبطیه الاینك دردنجی طابورینك برنجی سواری بلوکی قول وکیلی معاونی بغالی ابراهیم ودرسعادت ژاندارمه الاینك ایکنجی طابورینك دردنجی پیاده بلوکنك طقوزنجی خیمه‌سنك برنجی نفری طرنوه‌لی نعمان وسوریه ژاندارمه الاینك بشنجی طابورینك تحصیلدار بلوکی سواری نفری شاملی علی ومناستر ضبطیه الاینك بشنجی طابورینك سکزنجی پیاده بلوکی قول وکیلی براتلی حسین ودرسعادت ژاندارمه الاینك ایکنجی طابورینك دردنجی پیاده بلوکی دردنجی خیمه‌سنك اوچنجی نفری ارضرومی‌لی علی‌یه برقطعه افتخار مدالیه‌سی

کوش صوبی خسته‌خانه‌سی اطباسندن صول‌قول اغامی حازم افندینك سبق ایدن حسن خدمتنه مبنی بشنجی رتبه‌دن مجیدی

سیواستپول پره‌فایجی قنچیلاریه‌سی مدیری ومطبوعات محلیه سانسوری موسیو لیشنك خیرخواهان سلطنت سنیه‌دن اولدیغندن اوچنجی رتبه‌دن مجیدی

کیف شهری معتبراندن مادام منیی‌یه روزینورغه مشاهد اولان معاونتدن طولایی اوچنجی رتبه‌دن شفقت نشان همایونی

اطه بازاری قضاسی بلدیه رئیسی استیفان افندینك سبق ایدن حسن خدمتندن طولایی بشنجی رتبه‌دن مجیدی

کیلان بلدیه رئیسی ابراهیم بکك امرانشا آتده مشاهد اولان مساعیسنه مکافاةً بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی احسان بیورلمشدر .

## تلغراف

« اژانس دوقسطنطینو پل »

پترسبورغ ۲۲ مایس

روسیه ایمپراطوریله ایمپراطوریچه‌سی حضرتلری رفاقتلرنده غرناندوقه (نیقوله - علکساندرویچ) و غراندوقه (میخائل - علکساندرویچ) و غراندوشس (انه‌نیا) وغراندوشس (اولغا) اولدیغی حالده معیت واپورینه‌را تباً (قوپنهاغ) ه متوجهاً بوراندن حرکت ایتمشلردر .

لویك ۲۲ مایس

یونان قرالی وقرالیچه‌سی حضرتلریله مائله قرالی خلق علی الصباح بورایه کلوب (دانه‌بروغ) نام دایه‌سارفه واپورینه راکباً و (قوپنهاغ) ه متوجهاً ینه یوله چیقمشلردر .

بکرش ۲۲ مایس

رومانیاقرالنك عم‌زاده‌سی برنس ابوینی زیارت ایتمك اوزره المانیایه عزیمت ایتمشدر .

مشارالیهك راکب اولدیغی ترن ایله (سانس - ماینیکن) ایله زوجه‌سی برنسس دخی قرال (قارلو) حضرتلرینك یوم مخصوصی مناسبتیله اجرا اولنان شنلکارده بولندقدن صکره بورادن حرکت ایتمشلردر .

چینه ۲۲ مایس

قره طاغ برنسی (نیقوله) نك قریباً پترسبورغه عزیمت ایده‌جکی حقنده چیقان شایعه رسماً تکذیب اولنمشدر .

نیورق ۲۲ مایس

فیضان میاهك باعث اولدیغی خسارات اول امرده اون برملیون دولار تخمین اولنمش ایسه‌ده مقدار مشروحدن بك چوق اولدیغی شمدی اکلاشلشدر .

بوبوزدن اوتوز کشی مغروقاً تلف اولمش وسکز یك نفوس دخی مسکن ومأوامز قالمشدر .

مونته‌ویدو ۲۲ مایس

(برهزیلیا) سفائن حربیه‌سندن (صولوموق) نام سفینه (ماتو - غروسو) یه کیدرکن (سانتا - ماریا) بروق قربنده باتوب طائفه‌سندن برمقداری قورتارلمش ایسه‌ده یوزیکرمی نفر افراد وضابطان غریق لجهٔ ممات اولمشدر .

قوپنهاغ ۲۳ مایس

روسیه ایمپراطوری عائلهٔ ایمپراطوری ایله برابر بورایه کلمشدر .

ویانه ۲۳ مایس

برنس (فردیناند) ویانه‌یه کلمشدر . مشار الیه بورادن پراغ کون قاله‌جقدر .

مادرید ۲۳ مایس

قونت (دوپاری) نك کریمه‌سی برنسس (الن) دوق « دوفرنان نونز » لك مخدومی بیننلرنده بر ازدواج مقاوله‌نامه‌سی عقد وامضا اولندیغی شایعدر .

برن ۲۲ مایس

اوبجره بانقه‌دمی محاسبه مدیری اولوب قرار ایتمش اولان موسیو (شنك) دون (سن‌غالن) ده تحت توقیفه‌النمشدر .

مومی‌الیه معاملات خدعه کارانه ایله بانقه‌یی اوج ملیون قدر ضرر وزیانه دوچار ایتمش اولمغله متهم طوتلمشدر .

پارس ۲۳ مایس

مرکز بورسه‌سی بوکون سندیقا اوطه‌لرندن مبعوث برچوق وکیلر حضورنده رسماً کشاد اولنمشدر . مجلس بلدی رئیسی بکی بورسه‌نك اداره‌سندن مترتب مسؤلیتك اصنافه عائد وراجع اولدیغنی متضمن برنطق ایراد ایتمشدر .

* *

« اژانس فوریه‌نك شعبه‌سی »

( آژانس اوریانتال )

برلین ۲۳ مایس

قرال (هومبرتو) نك برلینه سیاحتنده اتفاق مثلث بولنیقه‌سنی تأیید ایچون خارجیه ناظری موسیو (برن)ی استصحاب ایدیجکی موثوقاً روایت اولنور .

ویانه ۲۳ مایس

برنس (فردیناند) برقاج کون اقامت ایتمك نیت وتصوریله بوکون بورایه کلمشدر .

## داخلیه

اوجله یازلدیغی وجهله دونکی کون انکلتره قرالیچه‌سی حشمتلو ویکتوریا حضرتلرینك سنهٔ دوریهٔ ولادتلری یوم مخصوصنه مصادف اولمق مناسبتیله قره‌غول سفینهٔ همایونی ولیاغمزده بولنان انکلتره سفارت معیت واپوری وسفائن تجاریه‌سی سرایا سنجاقلرله دونادلمش اولدیغی کبی وقت ظهرده مذکور قره‌غول سفینه‌سندن دخی یکرمی برپاره طوپ انداختیله لوازم احترامکاری اتمام اولنمشدر .

باب عالی جانب سامیسندن سفارتخانه‌یه ارسال قلنان مأمورین مخصوصه سفیر سیرقلارفورد جنابلرینه بیان تبریکات ایتمش اولدقری مثلو ینه دونکی ثلثجه‌مزده یازلدیغی وجهله سفیر مشارالیه طرفندن یوم مخصوص مذکورك شرفنه اولمق اوزره سفارتخانه بغچه‌سنده برضیافت مکمله کشیده اولنمشدر .

مذکور ضیافتده ذات سامیٔ صدر اعظمی ایله خارجیه ناظری دولتلو سعید پاشا ومستشار خارجیه دولتلو ارتین پاشا حضراتی ایله بعض مأمورین کرام موعواً حاضر بولنمش اولدقری کبی بالجمله سفرای اجنبیه ایله بك اوغلی معتبرانی دخی مادامه‌لریله حاضر بولنمق اقشامه قدر اجرای مراسم ذوق وشادی ایدلمش ودون صباح انکلتره معتبرانی دخی سفیر حضرتلرینك نزدینه قبول اولنمق اثر طرفندن دخی مراسم تبریکیه ایفا قلنمشدر .

— —

درسعادت روسیه، ایتالیا، ایران سفیرلری دونکی کون باب عالی به کله خارجیه ناظری دولتلو سعید پاشا حضرتلری ایله ملاقات ایتمشلردر .

— —

مدانیه - بروسه - شمندرفیه رئیس کمرکلری کله‌جك شهر حزیران افرنجینك اکنجی بازاری ایرتسی کونی اجرا اولنه‌جقدر .

— —

روسیه سفیری موسیو دونلیدوفك اوروپا ترنیله شهرمزدن حرکتی بازلمشیدی .

مشارالیهی حامل اولان ترن ثلثجه‌یه واصل اولدیغی زمان اهالیدن برچوقلری استاسیونده بولنوب مراسم استقبالیه‌یی ایفا ایتمش اولدقری کبی ثلثجه بلدیه رئیسی دخی اونیفورمه‌سنی حامل اولدیغی ورهاین دخی الارنده طوز واکك بولندیغی حالده مراسم احترامیه‌یی ایفا ایتمشدر .

— —

اوستریانك ازمیر جنرال قونسلوسی موسیو اوتون رمی برزایقوویچ بوکره دولت مشار الیهانك تونس جنرال قونسلوسلغنه ودرسعادت فخری جنرال قونسلوسی موسیو نیقولا دوژاقو دخی ازمیر جنرال قونسلوسلغنه تعیین قلنمشدر .

— —

تکفور طاغی سنجاغی متصرفی سعادتلو نجیب پاشا حضرتلری برای تبدیلهوا بروسه‌یه متوجهاً دونکی کون شهر بزدن حرکت ایتمشدر .

— —

کلیبولی روم مترو بولیدی حرمتلو مامله‌لی افندی ایله ایدین متصرفی سعادتلو راغب پاشا حضرتلری وفرانسه جمهوریتنك موصل قونسلوسی موسیو کیلوا دونکی کون محل مأمورلرینه متوجهاً شهر بزدن حرکت ایتمشلردر

— —

سلانیك مرکز ولایت مدیری عمومی معاونلکنه تعیین قلنان حلمی افندی بوکره سلانیکه عزیمت ایتمشدر .

— —

ارکلی معدن همایونی ناظر معاونی قائمقام عزتلو ولی بك موقتاً درسعادته کلمش وقریباً عودتی مقرر بولنمشدر .

— —

نابلس سنجاغنه تابع جنین مقدم وتالی طابورلرینك مایس ابتداسنده تعلیمه مباشرت ایلدکلری موثوقاً مستحیردر .

— —

برمقدار عساکر نظامیهٔ شاهانه افراد مستبدله‌سی قلعهٔ سلطانیه دن دونکی کون شهر بزه کلمشلردر .

— —

کورجی قومپانیه‌سنك مارسلیا نام واپوری دونکی کون علی الصباح جسردن جیقمش وادارهٔ مخصوصه‌سنك بندك واپوری برای تعمیر ایچریه کیرمشدر .

— —

دونکی کون ترسانه‌عامره‌دن چیقه‌رق ثمندیره‌سنه یناشمقده بولنان کورجی قومپانیه‌سنك مارسلیا نام واپوری ٢٤ نومرولو شمانديره‌ده بغلو طورمقده اولان قوسقلو اجنته‌سنك ٦ نومرولو وتیور جوله‌لی معونه‌سنه پروانه‌سیله مصادمه ایدیرك مذکور معونه‌نك صوالهرق باتمق درجه‌سنده ایکن لیمان اداره‌سی علیه‌سنك نوبتجی استمبوطی همان بتشوب بند ایدرك طوپخانه‌ده واقع قلفات محلنه باشدن قره ایندیرمش اولدیغی استخبار قلنمشدر .

— —

عکا مقدم وتالی طابورلری افرادینك برای تعلیم جمعی ضمنده متصرف حجت متصف سعادتلو صادق پاشا حضرتلری وحیفا وناصره قائمقاملری عزتلو احمد شکری وعزتلو محمد سعید افندیلر طرفندن سوق ایدیلان مأمورین وژاندارمه‌لرك تاحیه‌لره عزیمت وعودتلری اولان اوچکون چیقارلدقدن صکره کافهٔ افرادك یکرمی درت ساعت ظرفنده سلاح التنه اندقلری وبوده موفقیت جلیلهٔ حضرت خلافتپناهی اثار باهره‌سندن اولوب ضابطان ونفرات جانبندن سوکیلو وکال مرحمتلو پادشاهمزاقدمزك ادعیهٔ خیریه‌لرینك ایفاسی بابنده‌کی حرکات صادقانه‌لری ومقدم یکباشیسی رفعتلو سالم وتالی یکباشیسی شریف ومقدم کانی شریف وتالی کانی ضابطك افندیلرك عساکر شاهانه حقنده‌کی معامله نظامیه‌لری وپیه‌جکارلیله ایچه‌جکاری والحاصل کافهٔ اموردہ کوریلان دقت واعتناری طوغریسی پاشایان نمسونیت اولدیغی وبوقهرمانر نشان تعلیمی اجرا ایلمدکلری حالده بشقه‌جه تفصیلات ویریله‌جکی عکا مخبرمز طرفندن اشعار اولنیور .

— —

طورپیدو مهندسلرندن ملازم حیتلی علی احسان افندی ایله چرخچی ملازمی حیتلو محمد احسان افندی محمد سلیم تعلیم فرقین همایونه طورپیدو معلمی ومأموری تعیین اولندقلرندن پارس واپوریله عزیمت ایتمشلردر .

— —

عکایه تابع « کفر یاسف » بروه، عمقه، مجدالکروم، شعیب، شفاعمرو، میعارو الحاصل اون بش قریه‌ده ظهور ایدن چکرکلك اتلافنه عکا ژاندارمه یکباشیسی وکیلی قول اغامی رفعتلو رجب بك تعیین اولنه‌رق اتخاذ ایدلدیکی تدابیر حکیمانه واهالینك غیرت فوق العاده‌سی سایه‌سنده اوچق اوزره بولنانلردن اوچیوز التمش یدی بك کسور قیه چکرکلك کاملا اتلاف ایدلدیکی وبوخصوصده دخی رجب بك ایراز ایتدیکی حسن خدمت وغیرتك بالجمله اهالی‌یی مجبور شکران ایلدیکی محلندن یازیلیور .

— —

بکرشدن واقع اولان اشعاره نظراً رومانیا سفائن حربیه‌سی برقاج کونه‌قدر سیروسیاحته چیقه‌جق وکله‌جك شهر تشرین اولك حلولندن اول عودت ایتمه‌جك ایمش .

(الیرانت) نام قرواز وراپله (میرچه‌آ) نام برپق واپوری (اوده‌سا) ایله درسعادت اره‌سنده‌کی بلاد وسواحلی زیارتدن صکره یونان دکزنه وونديك کورفزینه بالعزیمه یول اوزرنده کائن اطه ولیمانلره واغرایه‌جقلردر .

— —

زرهلی مسودیه فرقین همایونی ملازملرندن زغفرانبولیلی حیتلو احمد وطلیعه واپور همایونی ملازملرندن حیتلو دیکر احمد اغالر سایهٔ معارف جناب پادشاهیده اوقیوب یازمق

تحصيل ايلدكلرندن اغالق هنوانلری افندیلرکه تحویل اولنمشدر .

——

عکاسخانی محصولاتنده فیض وبرکتك بولنده اولدیغی کرك طرف حاجرانه‌مزدن وکرکسه بیروت ولایت علیه‌سی رسمی غزته‌سی طرفندن بازلمشیدی .

بوکره عکایه ملحق اولان ناصره وصفد قضاری اعشارینك احاله مأمورلغنه بیروت وبرکسو مدیری رهمتلو فرید بك تعیین اولنمش وبکن سنه‌کی طغیان میاهدن طولایی ضروری تنزیلات وقوعبولمش ایسه‌ده یوسنه‌کی فیض وبرکت اوراوا قائمقاملری عزتلو محمد سعید وموسی وکاظم بك افندیلرك اقتدارلری ذاتاً معروف ومصدق اولوب بودفعه مزایده‌یه بدل اسبقدن بول آچیلدیغی خزینهٔ جلیله‌یه تأمین استفاده ایدیلمکجی آزادهٔ شبهه‌در .

——

عهدهٔ کفایتلرینه زراعت مدیریتی دخی علاوه ایدلمش اولان زراعت بانقه‌سی ناظری عطوفتلو جمال بك افندی حضرتلرینك زراعت اداره‌سنجه اصلاحات وترقیات اجراسنی تأمین ایدیجك بعض تدابیره تشبث ایدرك اولبابده ولایاتده‌کی زراعت مفتشلرینه تعلیمات مفصله‌یی حاوی برتحریرات عمومیه ارسال ایتمش اولدقلری ایشیدلمشدر .

——

سلیمانیه سنجاغی محاسبه‌جی اسبق عزتلو ملك مخلص افندی طرفندن موصل ولایتی والیٔ اسبق سعادتلو تحسین پاشا حضرتلریله مأمورین سائره علیهلرینه اقامه ایله بااراده‌ٔ سنیه شورای دولت محاکمات دائره‌ٔ علیه‌سنده رؤیت اولنمقده بولنان دعوای معلومه‌سنك قسم بائیسی ٢٨٦٠ نومرولی وفی ١٣ شعبان سنه ٣٠٩ وفی ٢٨ شباط سنه ٣٠٧ تاریخلی نسخه‌لرمزده بیان اولندیغی وجهله شهرمارتك وتوز رنجی کونده رؤیتی مقرر بولندیغی حالده رمضان شریفك حیلولتی وپاشای مشار الیهك وکیلی سعادتلو رفیق بك افندینك اعذار مشروعه‌سی حقیقتاً بانقیله مدیغندن دونکی کون دائرهٔ مشار الیها هیئت علیه‌سی سماحتلو صاحب بك افندی حضرتلرینك تحت ریاستلرنده منعقد ومدعیٔ عمومی سعادتلو ناظم بك افندی ومدعیٔ مومی الیه افندی ایله وکیلی فضیلتلو ادیب افندی ووالیٔ مشار الیهك وکیلی مومی الیه رفیق بك افندی و هیئت استئنافیهٔ محلیه وکیلی الیاس رسام ودعوته اجابت ایتمیان مشتکا علیهمك وکیل مخیری عزتلو اوا دیس قلولیان افندیلر حاضر بولندقری حالده تدقیقه مباشرت اولندی .

بعده مدعیٔ مومی الیه ملك افندی حقنده وقتیله بعض عزویاتی حاوی اوله‌رق ترتیب اولنمش اولان برقطعه لایحه ایله برتلغرافنامه‌ده اوج نوع ساخته کارلق وقوعنی ارائه ایدن مدعیٔ علیهمدن شیخ احمدك ورقهٔ نطقیه‌سیله سلیمانیه تحریرات کتبه‌سندن حسین افندینك افاده‌نامه‌سی وبوندن صکره مومی الیه ملك افندی حقنده بلا سؤال وتحقیقات قانونیه استحضار ایدلمش اولان هیئت اتهامیه مضبطه‌سیله حکم غیابی اعلامی ووالیٔ مشار الیهك لایحهٔ جوابیه‌سنده بیان ایتمش اولدیغی شورای دولت ریاست جلیله‌سنك برامر تلغرافیسی ایله دیکر اوچ قطعه ورقه‌سی والیٔ صکره مومی الیه ملك افندینك حقنده‌کی عزویات ماضیه‌دن برائت ومغدوریتنه دائر بغداد ولایتی مجلس اداره‌سی مستنطقلغندن تنظیم اولنمش اولان منع محاکمه قرارنامه‌سی اوقونمش وبواثناده ساعت اونه کلمش اولمغله مدافعات شفاهیه‌دن عبارت بولنان صورت محاکمه‌نك اجرامی شهر حالك اوکزده‌کی اون التنجی جمعه ایرتسی کونه تعلیق یورلمشدر .

——

بتون عثمانلیلر ایچون من کل الوجوه بردور جلیل ترقیات اطلاقنه جدیر بولنان عصر عالی حضرت پادشاهینك الك بیوك آثار معالی دنارندن بریسی‌ده نام شوکت اتسام جناب خلافتپناهی‌یه منسوبیتله مفتخر اولان (جیدبه) زرهلی فرقین همایونی ایدوکی زیور السنهٔ اصدقا اولان موادددر .

شوکتمآب قدرت نصاب افندیمز حضرتلرینك دستیاری عنایات مخصوصهٔ شهنشاهیلریله همیشه اکتساب ترقیٔ کونا کون ایلیان ترسانهٔ عامره دستکاه رصانت اکتشاهرینك محصولی بولنان فرقین همایون مزبورك اوکزده‌کی عید اضحای میامن مطایله قدر اکمال تجهیزاتی مصمم اولمسیله بویابده کیجه وکوندوز بذل مساعیٔ صادقانه وعبودیتپرورانه ایدلمکده وعموم فابریقه‌لر جه اتمام نوافصنه حصر اشغال قلنمقده‌در بورده زرهلری تمام اولوب قبودان قله‌لری زرهلری قونلغه باشلانلمشدر .

پاپا فستانی رهین ختام اولدیغندن عن قریب فابراب اولنه‌رق قزغان وماکنه‌سی پروه ایدیلمکدر .

قاره‌لری بك دلنشین ونظر ربا برطرز لطیفده تزیین قلنه‌رق الکتریق لامبه‌لریله تنویر ایچون زومی اولان ناقلر والکتریق چنغرافری ایچون ایجاب ایدن دوکه‌لر محللرینه وضع اولنمشدر .

باش وقیچ کوربرلرندن ماکنه‌یه ومحال لازمه‌یه مقتضی التمدید اولان مخابره تلغرافری الکتریق ایله اجرای فعل ایتمك اوزره مرتبدر .

هایتله جسیم بش قطعه سنته طلوعه‌سیله ایکی قطعه (دونکی ماکنه‌سی) ودومن واپرغاد ماکنه‌لرینك ماکنه فابریقه‌سنده تتمیمنه چالیشلقده‌در .

پروه‌ده دیرکنك اطرافنده هرطرفه تیور میل اوزرنده منحرك بولنق اوزره انشا آت حدیدیه فابریقه‌سنده چرخچی پکباشیسی یوسف بك معرفتیله دردست اعمال بولنان الکتریق فناری مومی فیه‌یا وضع اولنه‌جقدر .

(اطف همایون) قروت همایونیله (شاهین دریا) نام طوربیدو کمه‌چرك دخی کذلك عید سعید اضحیدن اول دکزه ایندیرلمکی جهله مصممانه بولنقله چیفیطه‌لری باغلانمق اوزره اولوق وقیرافری دوشمکه واوکلری طرانچه باشلانمش وبکن سنه دکزه ایندیریلان (هیبتنا) قروت همایونك‌ده ماکنه‌سی تماماً محلنه وضع اولنمشدر .

بویله جسیم جسیم سفائن حربیهٔ عثمانیه‌مزك یکدیکرینی تعقیباً اختتامای سطوت وجلادت اولمسی مأثر وموفقیات عالیهٔ جناب ظل اللهی سلسلهٔ واجب التبجیلندندر .

ماکنه فابریقهٔ همایونی موقعی مرتفع بولنمسیله ترسانهٔ عامره داخلنده ایشلیان لوقوموتیف اورایه قدر چیقه‌میوب نقلیات خصوصنده بك چوق مشکلات چکلمکده ایکن بودفعه مذکور بایر یاریلوب بالتسویه تیور یولی فرش ایدلمشدرکه یوك واغونلری شو تسهیلات ایله فابریقه درونه قدر کیره‌جکندن ذاتاً فابریقه سقفنده موجود اولان متحرك ماچونه ایله قولایلقله الوب ویریله‌جکدر .

تیور یولنك بوشعبه‌سنك برتونل کشادیله ارفعده مجدداً انشا اولنان یوری فابریقه‌سنه قدر تحت الارض تمدیدی تصور اولنمش ایسه‌ده بویوزدن ماکنه فابریقه‌سی ایکی یه انقسام ایدوب برخیلی محللری‌ده ضایع اولجغندن شمدیلك صرفنظر قلنمش وفقط اشبو فابریقه اوکنده‌کی یقوش بردیوار ایله بولونوب تسویه اولندیغندن بوقسم فابریقه‌یه الحاق اولندیغی زمان یك چوق بر قرانلش اوله‌جغی درکار بولنمشدر .

⁂

اصول جدیده‌یه تحویل اولنان عثمانیه فرقین همایونك انشا آتی خاتمه رسیده اولدیغی ودیرکاری دیکیلوب دونادلغه تثبیت اولندیغی بازلمشیدی . فرقین مذکورك طوب انبارینه سنجاق اسکله پورده‌لو مبارلرینه وضع اولنه‌جق سکز قطعه اون بش سانتیمتروالك قروب طوپلرینك اوچ نفرله اداره اولنان قوندافری بودفعه اکمال اولنوب یدیمی محلنه وضع اولنه‌رق برقطعه‌سی بحرسیاهه عزیمت ایدن بجیه واپور همایونیله لاجل التجربه کوندرلمشدر .

باش وقیچ طرفنده بولنان بارتیزه وضع اولنه‌جق بکرمی درت سانتیمتروالغرك قوندافری ده دردست اعمال اولوب تل میل اوزرنده درت کشی ایله دور وتحریك اولنه‌یله‌جکدر .

ماکنه‌سی فوتیلوب تجهیزات سائره‌سی اکمال اولنقده بولنان هیئتما قروت همایونك کوکرته بورده‌لو مبارلرینه وضعی مقرر اولان اون ایکی سانتمتروالق قروپلرك رنفر ایله اداره اولنان سریع الرمی طوپلر اصولنده‌کی قوندافری دخی ختام بولمش ودردست تجهیز واکمال اولان سفن مذکورنك اسلحه‌جه اولان ترتیباتك شایان اعتماد برصورتده بولنمسنه لزومی درجه‌سنده اعتنا ودقت ایدلمکده بولنمشدر .

——

بحر سفید بوغازنده مأمور نوائر اسقونهٔ همایون سواریسی فوتولو نظیف قبودان طرفندن بحریه نظارت جلیله‌سنه تقدیم اولنان جدولدن اقتباس اولندیغنه نظراً پاك سکزیوز طقسان ایکی سنه‌سی شباط ابتداسندن غایه‌سنه دکین مذکور بوغازدن خروج ایدن سفائن اجنبیهٔ تجاریه‌نك حامل اولدقلری بائدیره‌لر ایله اعدادی ومقدار طونیلاته‌لری آتیده کوسترلمشدر :

| | واپور | | | بلکن | |
|---|---|---|---|---|---|
| بائدیره‌سی | عدد | طونه | | عدد | طونه |
| انکلیز | ٧٢ | ١٠٠١٤٨ | | ... | ... |
| اوستریا | ٩ | ١١٩٥٨ | | | |
| روسیه | ٨ | ١٠٦٣٠ | | | |
| ایتالیا | ١٠ | ١٠٣٧٠ | | | |
| فرانسز | ٦ | ٩٦٧٣ | | | |
| یونان | ١١ | ٩٢٦١ | | ٢٣ | ٦٦٦٥ |
| المان | ٤ | ٥٨٣٦ | | ... | ... |
| اسوج | ٣ | ٣٣٠٠ | | ... | ... |
| فلنك | ٣ | ٢٦٤٠ | | ... | ... |
| قره‌طاغ | ١ | ١٠٩٣ | | ... | ... |
| دانیمارقه | ١ | ٩٢٦ | | ... | ... |
| یکون | ١٢٩ | ١٩٦١٤٥ | | ٢٣ | ٦٦٦٥ |

——

مطبعهٔ بحریه‌دن صول قول اغامی قولاقسزلی احمد قبودان ایله زرهلی مسعودیه فرقین همایونی موسیقه‌سندن صول قول اغامی کوره‌له‌لی عمر اغا حلول اجل موعودلریله ارتحال داریقا ایتمشلردر . « رحمتاه علیهما »

——

افسرای حربی محلنده مجدداً انشا اولنان محلاتده اشعال اولنق اوزره ترتیب یوریلان طقوز عدد فنارك جه‌له‌سی محلات مذکوره‌نك جغرافلی بوستان جهته‌سی بریه قریب اوله‌رق وضع اولنوب دیکر جهتی اولان خور خور وافسرای جاده‌لرینه کیدیله‌جك سوقاقلرك هیچ بر یسنه فنار وضع اولنمدیغی کبی خانه‌لر دخی سیرك اولدیغی مناسبتیله محلات مذکوره اهالیسی کیجه‌لری کمال درجه خوف واندیشه‌یه دوچار اولمقده اولدیغندن کیفیتك مرجع عالیسنه درجه‌سنه اتمامی رجاسیله مطبعه‌مزه بورودقه تبلیغ اولنمشدر .

——

« معارف عمومیه نظارت جلیله‌سندن »

قرا مکاتب صبیانیه‌سی مستلزم اولمق ودرسعادتله طشره قصبات مکاتب ابتدائیه‌سنده مرعی الاجرا طوتلمق اوزره بوکره سایهٔ معارفوایهٔ حضرت پادشاهیده تعدیلاً تنظیم اولنان پروغرامدن لازم کلانلره ارسال قلنمش وبعدازین مکاتب مذکوره‌ده اشبو پروغرام موجبنجه اجرای تدریسات اولنه‌جغی مقرر بولنمش اولمغله بروجه آتی اعلان اولنور :

مکاتب ابتدائیه ایچون بوکره بجدداً ترتیب وتنظیم اولنان درس جدولیدر :

درس یومیه‌هفته‌ده « برنجی سنه »

الفبای عثمانی ١٢ اصول متخذمه توفیقاً نهایتنه قدر

الفبا جزؤی اوقوندیریله‌جق وتحتنه‌یه یازدیرلق صورتیله اشکال حروف دخی بشقه جدتعلیم اولنه‌جقدر

اجزای شریفه ١٢ عم‌دن بدأ ایله والذاریات جزؤنه قدر صره‌سیله جزؤ جزؤ قرائت ایندیریله‌جك ونماز سوره‌لری تدریجاً از برلندیریله‌جکدر

قرائت ترکیه ٤ اخلاقده واسماء اشیایه دائر مختصر رساله‌لر اوقوندیریله‌جقدر

حساب ذهنی ٢ رقم یازدیریله‌رق یالکز ذهناً اوکرندیریله‌جکدر

« ایکنجی سنه »

قرآن کریم ٦ اجزای شریفه بتورلدکدن ونماز سوره‌لری تماماً از بر لندیرلدکدن صکره ختم شریفه قدر دوام اولنه‌جقدر .

مختصر علم حال ٤ از بر طریقیله اوقودیله‌جق وابدست ونمازه دائر ادعیه‌دخی ممکن مرتبه از برلندیریله‌جکدر

تعداد وترقیم ٣ اصولی اوزره مختصر برحساب کتابندن تعلیم ایندیریله‌جکدر .

قرائت ترکیه واملاء ٣ اخلاقی وترتیبو بعض معلومات نافعه‌یه دائر کتابلر اوقوندیریله جقدر ولوحه‌یه یازدیرلمق صورتیله املاء الشدیریله‌جقدر

خط ثلث ٢ قاعده‌سی وجمله اوکرده‌یله‌جکدر

« اوچنجی سنه »

قرآن کریم ٦ ختم شریف ایندیریله‌جك وبعض عشر شریفلر ازبرلندیریله جکدر

تجوید ٣ صره‌سیله از برلدیله‌رك لایقیله ومثالاریله تفهیم ایدیله جکدر

مفصل علم حال ٤ مسائل اساسیه ازبر صورتیله واطرافیله اوقوندیریله‌رق اکلاندیریله‌جق واقامهٔ صلات ایله عملیاته مباشرت ایندیریله جکدر

حساب ٣ اعمال اربعه صره‌سیله اوکرندیرلمکه اعتنا اولنه‌جقدر .

مختصر صرف عثمانی ٣ قاعده بقاعده صره‌سیله اوقوندیریله‌جقدر .

خط ثلث ٢ ایکنجی سنه کیدر .

« دردنجی سنه »

قرآن کریم ٦ ختم شریفك تکرارینه وبوصره‌ده مع تجوید تجوید بداء بالاطرافی تطبیقاتنه اعتنا ایدیله‌جکدر

مفصل علم حال ٤ اوچنجی سنه کی ازبرلندیرلمکله برابر عملیات وتطبیقات جهتنه دخی اهتمام قلنه‌جقدر

حساب ٣ اعمال اربعه تکرار واتمام وتطبیقات لازمه اجرا اولنه‌جقدر

تاریخ ٢ مختصر تاریخ عثمانی اوقوندیریله‌جق وارالقدسه سیر انبیای عظام ایله خلفای کرام حضراتنه متعلق بعض قصص ومباحث مناسبه تقریر وتحریر صورتیله بشقه‌جه کوسترلیله‌جکدر

مختصر صرف ٢ قاعده تحتنه لازم کلان عبارات یازدیریله‌جق وتحلیل وتطبیق معامله‌سی اجرا ایندیریله‌جکدر

مختصر جغرافیای ٢ انتخاب اولنه‌جق برجغرافیا عثمانی کتابندن الك قولای بولنه تعلیم وتفهیمنه دقت اولنه‌جقدر

خط رقعه ٢ رهبر صبیان نام یازی مشقندن یازدیریله‌جقدر .

برنجی سنه‌دن اعتباراً دردنجی سنه نهایتنه قدر هرسنه‌یه مخصوص درسلردن وقرائت ترکیه وامثالی درسلر هرکون لوحه‌لره تباشیر ایله علی الاصول یازدیریله‌رق تعلیم ایندیریله‌جکی کبی شاکردانك یانلرنده بولنه‌جق جزدانلره دخی یه اوکونکی درسلری وظیفه‌نامه‌یله ایرتسی کونی ایچون قلم ایله تحریر ایندیریلوب معلین طرفندن کورلدکدن وسهو وخطالر تصحیح واصلاح ایدلدکدن صکره یه شاکردانه اعاده قلنه‌جق وبوصورتله یازدیریلان وظیفه جزدانلری اوچ آیده برکره‌یله‌یانه حاصل اوله‌جق نتیجه‌یه کوره شاکردانك درجهٔ مکتسبه‌لری نومرو اعتباریله تعیین اولنه‌جقدر .

## خارجیه

پترسبورغدن ویریلن معلوماته کوره برزمانده‌بری شهر مذکور ترسانه‌سنده انشا ایدلمکده اولان (غره‌می باتسیجی) نام طوپ چکر واپوری مایس افرنجینك اون طقوزنجی کونی ایمپراطور حضرتلری حاضرلرنده ایدیلمکده اولان دریایه تنزیل ایدلدیکی کبی یکیدن انشا قلنه‌جق اولان ایکی زرهلینك ایلك اقسامی دخی دستکاه انشایه وضع ایدلمش وبحر بالطبق ترسانه‌سنده انشا قلنان دیکر برطوپ چکر دخی یوم مذکورده دریایه تنزیل قلنمشدر .

——

« فرانسه بودجه‌سی »

پارسده‌کی انکلیزه سفارتی مرکاتیلرندن (موسیو اجرتون) لك یك سکزیوز طقسان ایکی سنه‌سنده فرانسه بودجه‌سنه دائر برراپوری بوکره نشر اولنمشدر .

(موسیو اجرتون) فرانسه مالیه ناظرینك استقراض ایله تسویه اولنوب اون سنه‌دنبرو دیون عمومیه‌یه ایکی بوز ملیون استرلین ایرامی قدر ضمی موجب اولان تخصیصات فوق العاده‌یه نهایت ویردیکندن وفرانسه احوال مالیه‌سنك اصلاح اولندیغنی بیان ایتمش ایسه‌ده بنی کرك تعرفه‌لرینك واردات عمومیه‌یی سکنه‌دار ایدوب ایتمیه‌جکی یك سکزیوز طقسان اوچ بودجه‌سیله کوریله‌جکندن بحث ایتمشدر .

——

« پارسده بردوثلو »

کچن هفته پارسده (سالامبو) نام تیاترو اوپونی اجرا اولندیغی صره‌ده بعض کسنه‌لر فلیج تعلیمی معلمی بولنان الهی پاشنده (روژ) نام کسنه‌یی هرنصله استهزا ایتمش اولدقلرندن مرقوم دخی بونلری فردامی کونی (بولوینی) اورمانده دوئلو به دعوت ایتمشدر .

فردامی کونی دووا وجیلر شاهدلری وبرر طبیب ایله وقت معینده مذکور اورمانده حاضر بولنوب « روژ » برر برر اوچ خصمی ایله مبارزه وجمله‌سنی جرح ایله غلبه ایتمشدر .

بوراده‌کی شاهدلردن برآدم مرقومك بوموفقیتی چکه‌میوب کندیسی دخی مبارزه‌یه قالقمش ایسه‌ده مجروح ومغلوب اولمش و « روژ » درت کشی‌یه غلبه ایتدکدن صکره ایشنه کیتمشدر .

——

« آمریشاده شمندوفر قضاسی »

مایسك اون بشنده فورتنه‌لی برهواده « قله‌وس » نام محل جوارنده‌یه براشیا قطاری ایله اکسپرس قطاری مصادمه ایتمشدر .

« قله‌وس » نام محلده بولنان تلغرافچی مصادمه مخاطره‌سنی اکسپرس قطارینه اخبار ایتمش ایسه‌ده تلغرافنامه کشیده اولنجیه‌یه قدر وقت کچمشدر .

بنابرین لوقوموتیفلر مصادمه ایدوب واغونلر دخی باوجه‌لنمش وایکی قطارده مجروح اولمیان کسه قالیوب بش کشی دخی تلف اولمشدر .

بعض کسنه‌لر طائب اولدقلرندن واغونلرك انقاضی التده قالدقلری ظن اولنمقده‌در .

اشبو قضادن طولایی وقوعبولان ضرر وزیان بوز یك دولار تخمین اولنمقده‌در .

——

آوستراليادن لوندره غزته‌لرینه کشیده اولنان تلغرافنامه‌ده بیان اولندیغنه کوره جزای اعدامه محکوم اولان جانیٔ مشهور (دیمینغ) اشیامی ایله یازمقده اولدیغی ترجمهٔ حالنی آووقاتی اولان (موسیو لابل) ه ترك ووصیتنامه‌سی احکامنك اجراسنی مومی الیهه حواله ایتمشدر . (دیمینغ) وصیتنامه‌سنده ترجمهٔ حالنك نشرندن واشیاسنك انعام حاصله‌سندن برعشرك الصوك دفعه کندیسیله تزوج ایتمك اوزره اولدیغی (میس رونفل) نام قزه ویرلسنی توصیه ایتمشدر . کندیسنك علیهنه محاکمه‌یه کیریشمامش اولان اوچ دوقتوره ویرلسنی دخی توصیه‌ایلمشدر .

(دیمینغ) لك آووقاتی براستدعا تقدیم ایدوب عفوی استرحامی ایچون لوندره‌یه ارسال ایندیکی تحریراتك محلنه وصولندقده مرقومك اعدامی برهفته تأخیر اولنمسنی طلب ایتمش ایسه‌ده استدعای مذکور قبول اولنمامشدر .

لوندره‌ده (ویلسون) و (والمیس) نام اووقاتلره کوندریلان سالف الذکر تحریراتده (دیمینغ) لك جزامی تعدیل اولنمق اوزره سریعاً فرانچیه‌نك مجلس مخصوصنه براستدعا تقدیم اولنمسی سپارش ایدلمشدر .

(دیمینغ) لك (بارون سوانستون) هنسوانی آله‌رق صوك دفعه تزویج ایتمك ایستدیکی (میس - اونسفل) ه ١٤٠ مارت تاریخیله یازمش اولدیغی برمکتوب دخی نشر اولنمشدر .

مرقوم برجنایتدن طولایی توقیف اولندیغنی نامزدینه اخبار ایله برابر سربعاً تبریهٔ ذمت ایده‌بیلمك ایستدیغنه بولندیغنی دخی بیان ایتمشدر (دیمینغ) اثنای محاکمه‌ده قاملیسامی افراددنه مجنونلق بولنوب والدهسنك دارشفایه کیرمش اولدیغنی ادعا ایلمش ایسه‌ده برادری بورو رایتی کلیاً تکذیب ایلمشدر .

——

فرانسه‌ده واقع (لیل) شهرنده (راسون) نامنده برصوجقچی صاتدیغی صوجقلرك نفاستیله شهرتیاب اولمش ایکن بعض کسنه‌لر مرقومك کوچك اتندن صوجوق یاپمقده اولدیغنی روایت وادعا ایتدکلرندن اخیراً دکانی معاینه اولندقده ارقه طرفده برمحلده دون اوچ کوچك کیتکلری واتمش قدر کوچك دریسی وبوغازلانوب صوجوق یاپلی اوزره برمقدار صاغ کوچکلر بولنمشدر .

« راسون » درحال بلجیقایه فرار ایتمش ایسه‌ده غیاباً محاکمه اولنوب التی ماه حبسنه قرار ویرلمش ومعینی اولان زوجه‌سی کذلك التی ای وذکاکه‌دکی اوشاغی اوچ ای مدتله محبسه القا اولنمشدر . شهر مذکور اهالیسی غزته لرده بوحوادثی مطالعه ایتدکدن صکره طومور صوجوغی یکمکدن استکراه ایتمشدر .

# مُنتخبات

بحارستان اغنیاسندن اولوب قائصلیه مملکت مذکوره‌ده برموسوی مکتبی تأسیس وادامه ایدلمسی ایچون کچنده بحارستان معارف نظارتنه برملیون فیلورین ترك ایتمش اولان موسیوفون (فرایستیتر) بوکره (وسیریم) قصبه‌سنده وفات ایتمشدر . مومی الیهك محدومی بوندن اول هوسارآلاینده ضابط اولهرق بوسنده‌ده بولندیغی صره‌ده مسرقانه حرکت ایلدیکندن اقامت ایلدیکی خانه‌نك صاحبی بوندن اورکسوب اوغلنمسنه مقدار پاره‌یه قدر اهتبار ایتمسی لازم کلمه‌جکندن بحثله موسیو ( فرایستیدتر ) بر تلغرافنامه کتیده ایتمش و بونك اوزرینه مومی الیه دخی « ایده‌جککز اعتبار برملیون فرانق تجاوز ایتسون . » دیه‌برتلغراف ایله جواب ویرمشدر .

---

« الکتریق ضیاسنك برجهت جدید »

« تطبیق »

مایسك اون التنجی کیجه‌سی آوسترياده واقع ( فراج ) شهرنده مهم برتجربهٔ عسکریه اجرا اولنمشدر . شویله‌که :

محاربه‌لردن صکره ایلجیروحلری آرامقده کوریلان مشکلات عظیمه ترقیات عسکریه‌طرفدارلرینك دقتنی جالب اولمغله اوستریا اطبای عسکریه‌سی بوخصوصده الکتریق ضیاسندن استفاده‌یی تصمیم ایلمشلردر . اچیق اراضیده اشبو ضیایی عکس ایدن (رهفلقتور) لرك منافع عظیمه‌سی کورلمش ایسه‌ده موقع حرب واسع اولدیغی حالده رهفلقتورلردن مجروحلری ارامق خصوصنده پك دقلقده کورلیه‌مامشدر .

بنابرین الکتریق ضیاسنك دیکر برصورتده استعمالی تصور اولنه‌رق الکتریق فنارلری ایله اوتمه‌یه برویه نفرلر کوندرلمش و بواصولك فائده‌سی کورلمش اولمغله تجربه‌نك تکرار اجراسنه قرار ویرلمشدر .

---

لوندره‌ده‌کی تجارت اوطه‌سی ۱۸۹۱ سنه‌سی ظرفنده انکلتره ثمندوفرلرنده وقوعبولان قضارلره تلف وجروح اولانلرك مقدارینه دائر بعض معلومات نشر ایلمشدر .

معلومات مذکوره‌دن مستفاد اولدیغنه کوره سنهٔ مذکوره ظرفنده اوکی قضارلره ۱۲۴۷ کشی وفات ایدوب ۱۱۵۰۰ کشی‌ده یاره‌لنمشدر وفات ایدن ۱۲۴۷ کشیدن یالکز اون یدیسی حقیقی ثمندوفر قضاسندن وفات ایتمش اولوب ۵۳۷ ثمندوفر مأموری واغفوندن واغونه کچر ویاخود واغونلری بکدیکرینه ربط ایدر ایکن وفات ایتمشلردر .

۱۲۴۷ وفاتلرن سکسان بدی کشی لاجل الانتحار کندیلرینی یول اوزرینه اتمش اولانلرده‌ر اولوب ۳۰۶ کشیسی دخی ترندن چیقار ایکن ویاخود ترنه راکب اولورایکن قضاءا وفات ایتمشدر . بوحالده ثمندوفر قضارلری یولجیلر ایچون دکل ثمندوفر مأمورلری ایچون بالخاصه تهلکه‌لی اولیور دیمك اولور .

---

« فرانسه‌ده ثروت »

اخیراً نشر اولنان برایستاتستیق مألنه نظراً دیوزیتو طریقیله پارس بانقه‌لرینه تودیع قلنمش اولان التون اقچه‌لرك مقدار حاضری برملیار درت یوز ملیون فرانق ایمش .

مبالغ مذکوره‌نك درت یوزملیونی فرانسه بانقه‌سنه وبرملیاری دخی سائر بانقه‌لره تودیع اولنوب جزئی برقائض کثیر مکده‌در ر .

احتیاجات عمومیه‌دن فضله اولوب استعمال ایدیله‌جك برپر بولنه‌مدیغندن طولایی بانقه‌لره بالتودیع انلرك مخزنلرنده توبت تداوله انتظار ایدن بوالتونلر فرانسه‌نك ثروت عمومیه‌سی نه‌درجه‌ده بولدیغنه دال اولوب بوحال ایله قائض مقداری کندکجه تنزل ایده‌جکدر .

فرانسه‌نك ثروت عمومیه‌سی یالکز بوکیفیت ایله تقدیر اولنه‌میوب بعد الوقات ترك اولنان میراثرك مقدار جسیمی دخی بوبابده بردلیل اوله بیلور .

۱۸۷۵ سنه‌سنده بوکبی میراثرك مقداری ۵ ملیار ۳۲۰ ملیون فرانقه بالغ اولمش ایکن بش سنه صکره مقدار مذکور ۶ ملیار ۳۸۰ ملیون و ۱۸۸۵ سنه‌سنده ۶ ملیار ۴۲۸ ملیون و ۱۸۹۰ سنه‌سنده دخی ۶ ملیار ۷۴۸ ملیونه بالغ اولمشدرکه سنه‌بسنه ۹۵ ملیون فرانق نسبتنده تزاید ایلمش دیمکدر .

فرانسه‌ده سنه‌دن سنه‌یه بروجه بالا تزاید ایتمکده اولان ثروت عمومیه‌اوروپا مملکتلرینك اکثریسنده دخی بوحال اوزره واقع اولدیغندن احوال مالیه‌لری بولنده اولان دولتلرك سنوی یوزده برقائض ایله پاره استقراض ایده‌جکلری زمانك تقرب ایتمکده اولدیغی حس اولنیور .

انکلتره وقتیله یوزده اوچ قائض ایله استقراض ایلدیکی دیونك قائضنی ثمندی یوزده ۳ ½ راده‌سنه تنزیله موفق اولدیغی کبی فرانسه دخی قریباً سنوی یوزده ایکی بچق قائض ایله عقد استقراضه موفق اوله‌جقدر .

---

قارتلرمزه اخطار نافع ـ دیشلرینی غائب ایتمش اولان ذواته الك مشهور دیش طبیبلرندن اولان دوقتور باری یه مراجعت ایتمکی توصیه‌ایدرز . مومی الیه‌اغزده‌آیرینجه یای وسائره بولندیرمغه حاجت کورولمکسزین الك صاغلم والك کوزل یاپمه‌دیشلری ایکی اوچ دفعه‌ده آغزه مکملا یرلشدیره بیلمکده والیوم چوروك دیشلرك کوکلرینی اخراج ایتمکده هیچ بر زوم کورلمدیکنه نظراً یاپمه دیشلری اوکو کلرك اوزرینه یرلشدیرمکده‌در .

اغزده دیشلرك فقداندن طولایی شمائل وجهیه‌یه عارض اولان عدم تناسبی دوقتور باریك دیشلری امحا ایتدکدن بشقه حسن تلفظی تأمین واطعمه‌نك چیکنمسنی دخی تسهیل ایدرکه معده خسته‌لغنه مبتلا اولان آدملر ایچون بونك نه‌قدر مهم اولدیغی ازادهٔ بیاندر . خصوصلری الزیاده نازك اولان وسیکیر خسته‌لغنه مبتلا بولنان آدملر دخی بلااندیشه دوقتور باری یه مراجعت ایده‌بیلیرلر .

مومی الیه ارباب مراجعتك دیشلری تمامیله مکمل حاله کلدکجه کندیلرندن اجرت نامنه هیچ پراقچه المامقده اولدیغی جهتله بوجهت دخی ارباب مراجعتی فوق العاده ممنون ایده‌جك احوالدندر .

مومی الیهك دارالضاعه‌سی بك اوغلنده طوغری بولده ۳۷۴ نومرولی خانه‌ده بولنوب ارباب مراجعتی کل یوم صباحك ساعت طقوزندن اقشامك ساعت بشنه قدر قبول ایدیور (۲۱

---

رصد خانهٔ عامره مدیریندن تبلیغ اولنمشدر :

وقت ظهر ساعت ٤ دقیقه ۳۵

مایس رومینك ۱۱ نجی کونی ظرفنده احوال هوائیه

میزان الهوا اوروپانك جهت غربیه‌سیله بحر سفیددره اولدقجه بوکسلش وقوه دکزده موقع بوموقع یغمور یاغمقده وآق دکزده خفیف ومتحول کون طوغیشی وونديك کورفزنده اولدقجه شدید کشیشله واطه‌لر دکزنده خفیف لدوس وبحر سیاهده خفیف دکشیك اسمکده بولنمشدر . دون صباح درسعادتده میزان الهوا ۷۶۶ میلیمتر بی ومیزان الحراره دخی ۲۱ درجه‌یی ارائه ایدوب رطوبت یوزده ۵۰ راده‌سنده بولنمقده وساکن باطی لدوسی هبوب ایمکده ایدی .

« اولکی صباحکی درجهٔ حرارت »

| امامیٔ بلدان | درجهٔ حرارت | ملاحظات |
|---|---|---|
| بروسه | ١٤ | |
| طربزون | ١٦ | یاغمور |
| ازمیر | ١٨ | |
| سلانیك | — | |
| سیئوب | — | |
| بغداد | ٢٩ | |
| بیروت | ٢١ | |
| حلب | ٢١ | |
| صافز | | |
| صوفیه | ١٣ | |
| سنه | ١٨ | یاغمور |
| پارس | ١٣ | |
| ویانه | ١١ | |
| پترسبورغ | ١٠ | یاغمور |
| موسقوه | ١٧ | |
| ارقانژل | ٦ | |
| اودهسا | ١٢ | |
| اتنه | ١٧ | |
| تریسته | ٢٢ | |

( قاضی قریه‌سنده قوش دیلنده واقع تیاتروده )

« خنده خانهٔ عثمانی »

« ادارهٔ عبدی »

۱۳۰۸ سنه‌سی مایسك ۱۵ نجی جمعه کونی کوندز ساعت ـ۷ ده :

مشقتك مسرتی

کلنجلی اوپون ٤ پرده

غایت کولنجلی قومدی ۱ پرده قی محمد افندی طرفندن

---

( صرافیه )

« غلطه پاسه‌سی »

اشبو غلطه ریوسه‌سی جدولنده (د) و (ث) ترتیبی ایله عثمانیه وتصفیه واعتبار عمومیٔ عثمانی رژی ، ودرسعادت ترامواى حصه‌لری نام تحویلات عثمانلی ایراسی حسابیله اولوب ( آ ) و(ب) ترتیبی ، شرکت عمومیهٔ عثمانیه‌در سعادت بانقه‌سی وقامبیو واسهام شرکت عثمانیه‌سی نام اسهام انکلیز ایراسی حسابیله وروم ایلی تیمور یولی تحویلاتی وترامواى و یوزده بش یونان استقراضی ویونان بانقه‌سی ولوریوم دخی فرانق حسابیله بولنمشدر :

| | | |
|---|---|---|
| ٢٢ | ٢٢ | دیون عمومیهٔ عثمانیه‌نك (د) ترتیبی اچیلدی |
| ١٦½ | ٢٢ | قپاندی |
| ١٦½ | ٢٢ | « « « (ث) « |
| ½ | ٥٠ | « « « (آ) « |
| ½ | ٢٨ | « « « (ب) « |
| ٪ | ٨٦ | روم ایلی تیمور یولی تحویلاتی |
| ٣٣ | ٨٢ | عثمانیه |
| — | ١٨ | تصفیهٔ دیون |
| ٢٠ | ٤ | شرکت عمومیهٔ عثمانیه |
| ٣٥ | ٧ | اعتبار عمومیٔ عثمانی |
| ٣٥ | ٤ | درسعادت بانقه‌سی |
| ١٤ | ١٦ | رژی |
| ٢٥ | ٤ | قامبیو واسهام شرکت عثمانیه‌سی |
| ٧٢½ | ٥ | درسعادت ترامواى حصه‌لری |
| — | ٥٠٥ | « « « |
| ٧٥ | ٣٨٨ | یوزده‌نش یونان استقراضی |
| — | ٤١٨ | و نان بانقه‌سی |
| ٠٠ | ١٠٥ | لوریوم |
| ½ | ١١٠ | لوندره اوزرینه قامبیال |
| ٩٠ | ٢٢ | پارس اوزرینه قامبیال |

( پارس ۲۳ مایس افرنجی )

اشبو جدولده پیئاتر فرانق حسابیله‌در

| | | |
|---|---|---|
| ٥ | ٩٨ | یوزده اوچ قائضلی فرانسز استقراضی |
| ١٥ | ١٠٥ | یوزده درت بچق قائضلی « |
| ٦٧½ | ٢٠ | دیون عمومیهٔ عثمانیه (د) ترتیبی اچلدی |
| ٥٢½ | ٢٠ | قپاندی |

دیون عمومیهٔ عثمانیه (ب) ترتیبی (افکتیف

| | | |
|---|---|---|
| ٦٠ | ٢٠ | « « (ث) « |
| | ٣٨٠ | عثمانیه |
| ٨٧½ | ٤٦٦ | کرك |
| ٧٥ | ٤٢٣ | ممتازه |
| ½ | ٦٢ ٨٧ | روم ایلی تیمور یولی |
| ٢٥ | ٣٧١ | رژی |
| ٢٥ | ٥٨٦ | بانق عثمانی |
| | ٧٩٠ | قره‌دی لیونه |
| ٧٥ | ١٢٠٨ | قره‌دی فونسیه |
| — | ٤٩٥ | قونتوار دسقونت |
| — | ٢٧٩٦ | سویش |
| — | ٦٧٥ | پارس بانقه‌سی |
| ٤٢½ | ٩١ | ایتالیا قونسولیدسی |
| ٧٥ | ٤٨٨ | دیون موحده مصریه |
| ½ | ٦٤ | اسپانیا استقراضی |
| — | ٣٩٠ | ١٨٨٤ سنه‌سی یونان استقراضی |
| ٧٥ | ٣٨٨ | یوزده بش قائضلی یونان « |
| ١٧ | ٢٥ | لوندره اوزرینه چك |
| — | — | شرکت عمومیهٔ عثمانیه |

( لوندره ۲۳ مایس افرنجی )

اشبو جدولده پیئاتر انکلیز ایراسی حسابیله‌در .

| | | |
|---|---|---|
| ٦٨ | ٩٧ | انکلیز قونسولیدی |
| ٥٠ | ٢٠ | دیون عمومیهٔ عثمانیه (د) ترتیبی اچیلدی |
| ٣٧ | ٢٠ | قپاندی |
| ½ | ٥٠ | دیون عمومیهٔ عثمانیه (آ) ترتیبی |
| ½ | ٢٨ | « « « (ب) « |
| ¾ | ٢٠ | « « « (ث) « |
| ¾ | ٩٥ ١٨٧١ | استقراضی |
| ¾ | ٩٣ ١٨٧٧ | « |
| ¾ | ١٣ | بانق عثمانی |
| | ٢١ | آیدین تیمور یولی |
| | ١٤ | قصبه « |
| ½ | ٩٦ | دیون موحده مصریه |
| ½ | ١٠١ | دیون ممتازهٔ مصریه |
| ½ | ٩٦ | دائرهٔ ثانیه |
| — | ١٠٥ | املاك خدویه |
| ½ | ٨٩ | بلغارستان استقراضی |
| ¾ | ٨٦ | بلغار استقراضی یوزده ٦ |
| | ٧٦ | یونان « « « ٥ |
| ½ | ٦٢ | « « « « ٤ |
| ½ | ١٣ | دوبیرس |
| ¾ | ١٦ | رییو |
| ½ | ١٠ | سدولاس |
| ½ | ١٠٦ | روسیه ١٨٨٤ |
| ٣٨٦ | ٢٥ | پارس اوزرینه قامبیال |

( برلین ۲۳ مایس افرنجی )

اشبو جدولده پیئاتر مارق حسابیله‌درکه ـ۱۸ مارق برعثمانلی لیراسی دیمکدر .

| | | |
|---|---|---|
| ١٥ | ٩٠ ١٨٨٨ | استقراض عثمانی (؟) |
| — | ٩١ | روم ایلی تیمور ریولی |
| ٢٠ | ١٩٩ | رژی |
| ٨٠ | ٦٩ | روسیه‌نك شرق استقراضی |
| ٣٦٠ | ٢٠ | لوندره اوزرینه قامبیال اوچ ای وعده‌ایله |
| ٩٠ | ٨٠ | پارس « « « « |
| | ٨٥ | اناطولی تیمور یولاری |
| ٢٠ | ٩٤ | مجارستان استقراضی یوزده ٤ |

( ویانه ۲۳ مایس افرنجی )

اشبو جدولده پیئاتر فیلورین حسابیله‌در .

| | | |
|---|---|---|
| ١٠ | ١٢٠ | لوندره اوزرینه قامبیال اوچ ای وعده‌ایله |
| ٥٠ | ٤٧ | پارس « « « « |
| ٢٥ | ١٧٦ | رژی |
| | ٤٥ | روم ایلی تیمور یولی تحویلاتی |
| — | — | ١٨٩٠ سنه‌سی بلغار استقراضی |

---

یاپ مالیده مستخدم خدمه قواص واوطه‌جی وسائریه اوچیوز سکزنه‌سی ایچون اعمالنه لزوم کورینان طقسان سکز قات البسه موقع مناقصه‌یه وضع اولنمش اولدیغندن اعمالنه طالب اولنلرك شرائط مناقصه‌یی اکلاوب اکا کوره بی سورمك اوزره جمعه ایرتسی بازار ایرتسی پنجشنبه کونلری داخلیه محاسبه‌سنه کلمکلری خصوصنك اعلانه ابتدار قلندی ۲

---

شهزاده باشی قربنده بلبان اغا محله‌سنده چلنکر زقاغنده برنمره ایله مرقم برباب وقف منزلك نصف حصهٔ شایعه‌سی بوندن اقدم منادی عبداه اغا ایدیله ندا ومزایده اولنوب بهر لیرای عثمانی یوزغروش حسابیله اون بك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدوب زیاده ایله طالب اولان اون برکون مدتده قسمت عسکریه محکمه‌سنه مراجعت ایلمکی . ۳

---

بوغاز ایچنده چنکل قریه‌سنده چنکل قریه‌سی جاده‌سنده واقع یوز طقسان اوچ نومرو ایله مرقم اون التی اوطه ودرت صفه وبرقیو وبر اخور وتخمینا اون بش دونم مقدار باغی مشتمل برقطعه کوشك بوندن اقدم قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتیله ومنادی عبداه اغا ایدیله لدی المزایده بهر لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله بوزبش بك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمکله زیاده ایله اشتراید طالب اولان ذواتك تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت اون برکون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایلمکی اعلان اولنور . ۳

---

استانبولده سراجخانه قرینده معمار ایاس محله‌سنده کائن ایکن بوندن اقدم وفات ایدن

---

« معمولات حربیه یوك دپوسی »

# پاپادوپولو برادرلر

استانبولده چارشوی کبیره کباجی خانده ٤٢٣ وقالیجیلر باشنده ۳۱ و ۳۳ وصندال بدستانی اتصالنده ۳٤ نومرولرله مرقم مغازه‌لرك صاحبی بولنان ( پاپادوپولو برادرلر ) بودفعه‌اوروپایه کیدوب الك مشهور وبرنجی فابریقه‌لر معمولاتندن والك صوك موداً اوله‌رق غایت ظریف ونفیس قاشلر وانواع غارنیتورلر وقطیفه‌لر وصالون مفروشاتی ایچون متنوع اطلاس وبرپس وصوك نوع ایجاد چارشفلقر وبونلر کی دها برچوق ظریف قاشلر ونفیس اشیالری برابر کتورمش اولدقلرینی محترم اهالی‌یه وبالجمله مشتریلرینه عرض وبیان ایدرلر . مشتریلرك کرك مالرك نفاستندن وکرك فیئاتلرك اهونیتندن فوق العاده ممنون اوله‌جقلری اعلان اولنور ۲

---

# ۱۰۰۰

## فرانق مکافات

درسعادتده بالق بازاری جادسنده موسیو نیقولاکی میهوتینك ۱۰٤ نومرولی (ساقز) نام فابریقه‌سنده الك برنجی ثبریز وسیسام قوری واوزوملرندن چکلمش وغایت نفیس دوزراقی وماستیقه اعمالی اولنقده‌در براقی مومی الیهك امضاسیله اغزلری مختمی شیشه‌لر ایله کندی فابریقه‌سنده وبك اوغلی خلطه وسرکه‌جیده واقع یوك بیراخانه‌لر ایله مشهور بقال دکانلرنده فروخت اولنقده اولدیغی ارباب مذاقه اعلان اولنور . دراقی یه حیله وفساد قارشمدیغنه دلیل اولمق اوزره عکسنی اثبات ایده بیله‌جك اولانلره بك فرانق مکافات اعطا اولنه‌جغنی فابریقه صاحبی تعهد ایلر . شیشه‌لرك هم یافته‌سنده وهم ده اغزلرنده فابریقه صاحبنك امضاسنه دقت ایدلمسی اخطار اولنور . ۸۵

---

طریقك نفرقه‌سی ۲۳۶

( پروصبتنامه )

« مابعد »

مؤلفی : مترجمی :

فراویه دوموندین ملا بکلی توفیق

---

خدمتجی قادین زائری اوطه آرالغی کبی بر یره ادخال ایلدی . قارت دووبزیتی الهرق خانمنه کوتوردی وکجیکمکسزین عودتله صالون قپوسنی اچه‌رق « خانم سزه منتظردر . » دیدی .

مادام لپار شایقه‌سی باشنده والدیونلری الرنده اولدیغی حالده مسافرینی قبوله آماده بولنیوردی . زائی کورونجه برایکی ادیم قدر استقبال ایدرك دوقتورك الله‌ریني صیقمق اوزره ال اوزاتدقدن صکره دیدی که :

ـ آی : مزی ایدیکز دوقتور افندی ، صفا کلدیکز . نه کبی اسبابك سوقیله شرف زیارتکزه نائل اولیورم .

ـ سزی کورمك آرزومی مادام ، بردفعه شرف مشاهده‌کزه نائل اولانلرك صکره‌دن تکرار ملاقاتکزه جان آتمقه مجبور اولمازی بنم برایه کلمکلکمه برسبب صحیح اولمزی ؟

ـ بواقاده‌کز مادتا زندوستانه برسوزدر . زندوستانه سوز سویلین مداهنه کارانه سوز سویلنلر اولور . مداهنه کارانه سوز سویلین ایسه یالان سویلنلر دیمکدر . فقط بن کندی قلبمده او یالانی حس ممیزنه یافیورمده افاده‌کزی طوغری اولمق اوزره تلقی ایدیورم . بن سزك زیارتکزدن اوقدر شدتلی برسویلنیج حس ایدم که سزك دخی بویله برمسرت طویقده اولدیغکزه احتمال ویریورم .

کلیکز محترم دوقتور افندی کلیکزده یانی باشمه اوطوریکز ارتق قارنلاشمغه بوز طوتمش اولان بیچاره قادین دوقتورك خاطرشناسانه معاملهسندن فوق العاده ممنون اولهرق دوقتوری برقاچ پهنك یانه قدر کوتورمش و بوراده یانه اوطورتمش اولدیغی کبی الی دخی الی ایچندن ایپرمه‌یه‌رق دیمشدرکه :

ـ شمدی جداً قونیشه‌لم دوقتور افندی . بنی کورمك ارزوسیله بوراده کلمش اولمکزه امکان واحتمال ویرر ایسه‌ده یالکز بوسببله بوراده کلمش اوله‌مزسکز .

ـ اوت زیارتمك بشقه برسببی‌ده واردر .

ـ اوبشقه سبب نه‌در ؟

ـ اوغلکز حقنده سزله قونیشوب برایی نصیحت ویره‌جکم . فقط اول امرده سزه بر شی عرض ایتمکلکمه مساعده بیوریکز .

ـ ( کوزلرینی اچه‌رق ) اومعروضکز نه‌ایمش موسیو ؟

ـ دون ایلك دفعه اوله‌رق بربرمزی کوردك . فقط دها ایلك ملاقاتمزده ( بنم کوردیکم ذواته قولای قولای تمایل ایتما مکلمکله برابر ) بنه کرك ذات عالیکز وکرك مخدومکز ایچون قلبمده برحس توجه حاصل اولدی .

ـ بن‌ده دخی سزه قارشی برتوجه حاصل اولمشدر .

ـ اوراسنی بن‌ده قارم حق بونك ایچوندرکه خانه‌کزه کلوب اوغلکز حقنده سزله کورشمك جرأتنده بولنیورم . مساعده ایده‌جك اولورسه‌کز سزجه مجانه قونیشمق ایستیورم .

ـ مساعده ایدیکزده سوزمی اکال ایدیم . اوغلم حقمده لسان شدت استعمال ایلدی . آتك افاداتنه باقه‌رق بنی فنا بروالده عد ایده‌جك اولورسه‌کز متعجب اولیه‌جغم .

ـ الله بنی اویله برشیدن اسیرکسون . اویله برشی خاطر وخیاله بیله کلمز .

ـ صحیح می ؟

ـ یمین ایله سزی تأمین ایدرم . افاده‌مك صدقنی اثبات ایده‌جك دلیل‌ده کوسترمکجکم . سزه ویره‌جکم نصیحت اوبابده الك ایی دلیل اوله‌جقدر .

ـ بونصیحت نه‌در ؟

ـ شمدی آنی ده اوکرنه‌جکسکز . دون اوغلکز افاداتیله نصل مشکل برحاله کلش اولدیغنی حس ایلدم . اوغلکزك اوحالنده متعجب اندیشناك اولدم .

ـ ( دیاکرانه برطور ایله ) اندیشناك می اولدیکز دیمك اولیورکه رهنك حال وحرکتنی مستحسن کورمدیکز .

ـ اوت ، چوجق شدتلیجه‌در .

ـ حیفا کاویله‌در .

مابعدی وار

کتبه‌دن حسین بك ابن المرحوم مصطفی پاشانك ترکه‌سی قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتیله تحریر اولنوب دردست تسویه بولدیغندن متوفای مومی الیهده الاجلی الیوم سنده اوراق لازمه‌سی مستحصیاً تاریخ اعلانلدن اعتباراً نهایت اوتوز برکون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتملری لازم اولوب مدت مذکوره مرورندن صکره ترکهٔ مذکوره‌یین الورثه تقسیم اولنه‌جغندن برکونا اعتراضه حقلری اولمدیغی اعلان اولنور . ٣

---

حواص رفیعه قضاسنه مضافه سعدآباد قریه‌سنده قصاب باشی جاده‌سنده بکرمی تومرو ایله مرقم ایکیوز بکرمی زراع عرصه اوزرینه مبنی التی اوطه وبرصوفه وبر قیو وبر اخور وتخمیناً بوز اوتوز بش زراع بغچه‌یی مشتمل ارباب ملك اخشاب منزل بوندن اقدم قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتی ومنادی عبداه اغا بدیله لدی المزایده بهر لیرای عثمانی بوز غروش حسابیله طقوز یك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمکله زیاده ایله طالب اولان ذوات نهایت اون بر کون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ٣

---

بغداداده دایم قضاسنده محمدی وابوطیبان مقاطعه‌لری انهارندن ایکی قطعه کرود اراضیسی مزایده‌یه قونلمش اولدیغندن طالب اولنلرك معلومات المق وبی سورمك اوزره سنهٔ حالیه حزیرانی ابتداسنه قدر دفتر خاقانی محاسبه‌سنه مراجعت ایتملری . ٣

---

یولایه قریه‌سی ساکنلرندن انکلاکی ولد طوخاریك قریهٔ مذکور ساکنلرندن میطاقو کریمه‌سی ملامو قادین ذمتنده یا اعلام الاجلی اولان مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون مرقومك مذکور یولایه قریه‌سنده ایوالق نام موقعده تحریر املاك دفتریك اون ایکی تومروسنده مقیده بردونم براولك کرومی ملك برقطعه باغك نصفی اشبو تاریخدن اون بش کون صکره بالمزایده فروخت ایدیله‌جکی یوك چکمجه قضاسی بدایت محکمه‌سی اجرا مأمورلغندن اعلان اولنور . ٣

---

ارزاق انباری ایچون یومیه النه‌جق یازسیزنامه‌سنك قرار قطعیسی مایس رو مینك اون او چنجی چهارشنبه کونی ویریله جکندن طالب اولنلرك یوم مذکوره ساعت التیدن نهایت طقوزه قدر خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌یه کلملری

---

دمه‌ژ کوکس
شرق حبلری واسطه‌سیله
استحصال اولنه‌بلور

بوحبلری استعمال ایدن قادینلر محتاجلرینه اصلا خلل کلمامك شرطیله ایکی آی ظرفنده کوکسلری برشکل لطیف پیدا ایدر .

بوحبلری کثیر تمك ارزوسنده بولنان ذوات بوسنه واسطه‌سیله اسمی آتیده محرر اجزاخانه‌یه کوندرملری لازمکلور . ٦

Pharmacie Boison
100 Rue Monmartre
Paris

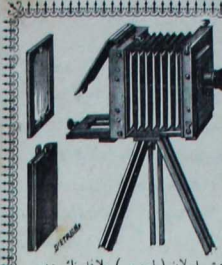

---

اکریشپو خارجنده صوافر قرینده اطراقی دیوار ایله محاط حرم وسلاملق درت یك ارشونه یقین بغچه‌یی وسکز اوطه درت صفه ایکی صالون ودرت ایدنخانه وبر بودرم ومطبخ وکوملك وکاراکیر اخوری محتوی اقار صولی برخانه ایله ایروجه برکوچك اوشاق اوی اهون فیئات ایله صاحبی یندن صاتیلق اولمغله طالب اولنلر ایچنده‌کی تکچی واسطه‌سیله کزدیریله‌جکدر . *

---

استانبولده چهارشنبه بازاری قرینده جبه‌جی باشی محله‌سنده جامع‌شریف زقاغنده یدی تومرو ایله مرقم تخمیناً ایکیوز سکسان طقوز ذراع مقداری برقطعه ملك قوناق عرصه‌سنك درت حصه اعتباریله اوچ حصه‌سی بوندن اقدم قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتیله ومنادی عبداه اغا بدیله لدی المزایده بهر لیرای عثمانی بوز غروش حسابیله ایکی یك عروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتش اولدیغندن زیاده طالبی اولان ذوات نهایت اون برکونه قدر محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ٢

---

( اوتیك دیرادور وشرکاسی )
( باغچه‌قیوسنده مرجانوف خانده آلات وادوات )
( فطوغرافیه‌مغازه‌سی )

برمدتدنبرو صناعتده اولدیغی آلات وادواتك نفاست خارق العاده‌سیله مشتریلرینی کمون ایتش اولان بومغازه بوکره توسیع تجارت التش اولدیغندن فطوغرافی یه عائد هر درلو ادواتك انفس وصاغلامی وعلی الخصوص الده ایشلرما کنه‌لرك اك یکی وزیاده‌سیله قولایشلی اولانلرینی معتدل رعایتله صاتقده‌در . هرکسك نظر تحسینی قازانمش اولان ( لومیر ) پلاقلرینك دیوسی اولدیغی مناسبتله دائما غایت تازه اولهرق فروخت ایتمکده‌در . مذکور پلاقلرك قوطیلری اوزرنده فابریقه‌سی طرفندن کندی امضاسی حاوی ( اوتیك دیرادور وشرکاسی ) نامنه باشدیرلمش مارقه‌سنه دقت ایتمك لکه‌سز قلیشه چقارمق ایستیانلره توصیه اولنور . اسامیاً بوامضالی مارقه دخی پلاقلرك فابریقه طرفندن مغازه‌یه طوغریدن طوغری‌یه کوندرلدیکنه بر دلیل کافیدر . ٢٢


---

## اناطولی عثمانلی تیورولی شرکتی

اشبو یك اوچیوز سکز سنه‌سی مایس رومینك اونجی صالی کوندن اعتبارا حرکت ایدهجك قطارلرك اعلانیدر

### عزیمت

| ( حرکت ) | قطار نومرو د(٢٢)-ما | قطار نومرو د(٣)-ما | قطار نومرو د(٤)-ما | قطار نومرو د(٢٤)-ما | قطار نومرو د(٦)-ما | قطار نومرو د(٨)-ما | قطار نومرو د(١٠)-ما |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کوپریدن حرکت | ١١ ٠٠ | ١٥ ٠١ | ٦ — | ٢٠ ٠٧ | ٨ ٥٠ | ١٠ ٣٠ | ١١ ٣٠ |
| حیدرپاشادن « | ١١ ٤٥ | ٥١ ٠١ | ٦ ٣٥ | ٠١ ٠٨ | ٩ ٢٤ | ١١ ٠٥ | ١٢ ٠٠ |
| قزل طیراقدن « | ٠٠ ٠٠ | ٥٩ ٠١ | ٦ ٤٣ | ١٠ ٠٨ | ٩ ٣٢ | ١١ ١٣ | ١٢ ١٣ |
| قنارلیغچه‌شعه‌سندن « | ٠٠ ٠٠ | ٠٤ ٠٢ | ٦ ٤٧ | ١٤ ٠٨ | ٩ ٣٧ | ١١ ١٧ | ١٢ ١٧ |
| کوزتپه‌دن « | ٠٠ ٠٠ | ١٠ ٠٢ | ٦ ٥٢ | ١٩ ٠٨ | ٩ ٤٣ | ١١ ٢٣ | ١٢ ٢٣ |
| ارن‌کویندن « | ١٢ ٠٢ | ١٧ ٠٢ | ٦ ٥٩ | ٢٧ ٠٨ | ٩ ٥٠ | ١١ ٢٩ | ١٢ ٢٩ |
| بوستانجیدن « | ١٢ ١١ | ٢٥ ٠٢ | ٧ ٦ | ٣٦ ٠٨ | ٩ ٥٩ | ١١ ٣٦ | ١٢ ٣٦ |
| ماتلبه‌دن « | ١٢ ٢٤ | ٣٦ ٠٢ | ٧ ١٦ | ٥١ ٠٨ | ١٠ ١١ | ١١ ٤٧ | ١٢ ٤٧ |
| قرتالدن « | ١٢ ٤١ | ٤٩ ٠٢ | ٧ ٢٩ | ١١ ٠٩ | ١٠ ٢٤ | ١٢ ٠٠ | ٠١ ٠٠ |
| بندکدن « | ٠١ ٠٠ | ٥٦ ٠٢ | ٧ ٣٦ | ٣٣ ٠٩ | ١٠ ٣١ | ١٢ ٠٧ | ٠١ ٧ |
| طوزله‌دن « | ٠١ ٢٦ | | | ٠ ١٠ | | | |
| ککوزه‌دن « | ٠١ ٥٠ | | | ٣٢ ١٠ | | | |
| دیل‌اسکله‌سندن « | ٠٢ ٢١ | | | ٠٧ ١١ | | | |
| طوشانجیلدن « | ٠٢ ٣٣ | | | ٢٢ ١١ | | | |
| هرکدن « | ٠٢ ٤٧ | | | ٣٨ ١١ | | | |
| یارجه‌دن « | ٠٣ ١٤ | | | ٠٥ ١٢ | | | |
| توتون چفتلکندن « | ٠٣ ٢٧ | | | ١٩ ١٢ | | | |
| دربجه‌دن « | ٠٣ ٣٦ | | | ٣١ ١٢ | | | |
| ازمیدن « | ٠٤ ٠٧ | | | ٤٧ ١٢ | | | |
| یوك‌درندن « | ٠٤ ٤٥ | | | | | | |
| صبانجه‌دن « | ٠٥ ١٦ | | | | | | |
| اطه بازارندن « | ٠٥ ٣٦ | | | | | | |
| کبو ه‌دن « | ٠٦ ٢٧ | | | | | | |
| اق‌حصاردن « | ٠٦ ٥٢ | | | | | | |
| مکجه‌دن « | ٠٧ ٢٥ | | | | | | |
| لقکه‌دن « | ٠٧ ٥٥ | | | | | | |
| وزیرخاندن « | ٠٨ ٣٤ | | | | | | |
| پیله‌جکدن « | ٠٩ ٢٠ | | | | | | |
| قره‌کویدن « | ١٠ ٣٥ | | | | | | |
| ازیوکدن « | ١١ ١٣ | | | | | | |
| اینه‌اوکی مواصلت « | ١١ ٥٧ | | | | | | |

### عودت

| ( حرکت ) | قطار نومرو د(١)-ما | قطار نومرو د(٣)-ما | قطار نومرو د(٢١)-ما | قطار نومرو د(٥)-ما | قطار نومرو د(٧)-ما | قطار نومرو د(٢٣)-ما | قطار نومرو د(٩)-ما |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اینه‌اوکی‌دن حرکت | | | | | | ٤٩ ١٠ | |
| بوز یوکدن « | | | | | | ٣٤ ١١ | |
| قره‌کویدن « | | | | | | ١٥ ١٢ | |
| پیله‌جکدن « | | | | | | ٢٠ ٠١ | |
| وزیرخاندن « | | | | | | ٥٥ ٠١ | |
| لقکه‌دن « | | | | | | ٣٤ ٠٢ | |
| مکجه « | | | | | | ٠٦ ٠٣ | |
| اق‌حصار « | | | | | | ٣٤ ٠٣ | |
| کبوه « | | | | | | ٠٢ ٠٤ | |
| اطه‌بازارندن « | | | | | | ٥٥ ٠٤ | |
| صبانجه‌دن « | | | | | | ١٤ ٠٥ | |
| یوك دروندن « | | | | | | ٤٤ ٠٥ | |
| ازمیدن « | | | ٤١ ١٠ | | | ٣٣ ٠٦ | |
| دربجه‌دن « | | | ٥٩ ١٠ | | | ٥٠ ٠٦ | |
| توتون چفتلکدن « | | | ٠٨ ١١ | | | ٥٩ ٠٦ | |
| یارجه‌دن « | | | ٢٣ ١١ | | | ١٢ ٠٧ | |
| هرکه‌دن « | | | ٥٠ ١١ | | | ٣٩ ٠٧ | |
| طوشانجیل‌دن « | | | ٠٦ ١٢ | | | ٥٢ ٠٧ | |
| دیل اسکله‌سندن « | | | ١٨ ١٢ | | | ٠١ ٠٨ | |
| ککیوزه‌دن « | | | ٠٢ ٠١ | | | ٤٣ ٠٨ | |
| طوزله‌دن « | | | ٢٨ ٠١ | | | ٠٨ ٠٩ | |
| بندکدن « | ٤٠ ١٠ | ٣٣ ١٢ | ٠٣ ٠٢ | — ٤ | ٠٦ ٠٨ | ٣٨ ٠٩ | ٤٩ ١٠ |
| قرتالدن « | ٥٠ ١٠ | ٤٣ ١٢ | ٣٠ ٠٢ | ١٥ ٤ | ٠٨ ١٠ | ٥٥ ٠٩ | ٥٩ ١٠ |
| ماتلبه‌دن « | ٠٢ ١١ | ٥٦ ١٢ | ٣٨ ٠٢ | ٢٧ ٤ | ٠٨ ١٢ | ٠٨ ١٠ | ١١ ١١ |
| بوستانجیدن « | ١٣ ١١ | ٠٦ ٠١ | ٥٢ ٠٢ | ٣٨ ٤ | ٠٨ ١٠ | ٢٦ ١٠ | ٢١ ١١ |
| ارن‌کویندن « | ٣٢ ١١ | ١٨ ٠١ | ٠٥ ٠٣ | ٥٠ ٤ | ٠٨ ١٠ | ٣٩ ١٠ | ٣٠ ١١ |
| کوزتپه‌دن « | ٢٦ ١١ | ٢٣ ٠١ | ١٠ ٠٣ | ٥٥ ٤ | ٠٨ ٠٠ | ٠٠ ١٠ | ٣٤ ١١ |
| قنارلیغچه‌شعه‌سندن « | ٣١ ١١ | ٢٨ ٠١ | ١٥ ٠٣ | ٤ ٥١ | ٠٩ ٠٠ | ٣٩ ٠٠ | ٣٩ ١١ |
| قزل طیراقدن « | ٣٦ ١١ | ٣٣ ٠١ | ٢٠ ٠٣ | ٤ ٥٦ | ٠٩ ٠٦ | ٤٧ ١٠ | ٤٣ ١١ |
| حیدرپاشایه مواصلت | ٤١ ١١ | ٣٨ ٠١ | ٢٧ ٠٣ | ٥ ١ | ٠٩ ١١ | ٥٥ ١٠ | ٤٨ ١١ |
| کبریه مواصلت | ١٥ ١٢ | ١٥ ٠٢ | ٠٥ ٠٤ | ٥ ٣٥ | ٠٩ ٥٠ | ٣٥ ١١ | ٣٠ ١٢ |

---


# یازار الیان

بك اوغلی جاده کبیرنده اوچیوز مکسکاسلر تومروده کائن بازار المان مغازه‌سنك صاحبی موسیو « بالوقا » اونه‌دنبرو شهر مرکزك شهرتشعار تجارتکاهلرندن بولنان مغازه‌سنی بوکره آتیده‌لدی بولنان برچاق ایلیه‌یی ده علا ومالك صورتیله تزیین وتوسیع التش اولدیغنی عموم محترم مشتریلرینه اعلان ایلر . بوکره اوروپا پادن موسم ایچون کتورتمش اولدیغی غایت نفیس ونظریف ویك مکمل همان یوزلالی چشیدخانه‌لر وسائر به مخصوص صندالیه‌لر وماصه وقنابه‌لر ودولابلر ویك معتنا چوجق اویونجاقلری وغایت ظریف وهنرلی المانیا سپتلری ومطبخ طاقمی وهردرلو ساعتلر وتیپسز ولامپه‌لر واوزملر وشمعدانلر وبویلجیلره مخصوص چاناقلر ویك نفیس آینه‌لر وانفس یازیخانه‌لر ویازی طاقمی چای طاقمی وانفس بلور طاقمی وچتال وبیچاقی وقاشقلر قلم برنوعی ولسواتلر والدیوانلر وباستونلر ویك مکمل ضابطان فلیجلری وبیون یاغلر وقاپلر وسودلی قابلیطر وکوزکلر وچیقولاته وهرنوعدن شکرلمه‌لر ورنکلی وبیاض شمعلی مومل وسائر هرصنف اهالیزایچون غایت الزم بولنان اك قیمتی ایچون وچماشور ایچون ماکنه‌لر وبیوك مغازه‌نك ارقه طرفنده واندر یاخانی جهتنده بولنان برقیوداخلنده‌کی دائره‌سنده هردرلو بغچه موبلیه‌لری واوموبلیه‌لری ویوز دولابلری وقوش قفصلری وبازاق بیوك کوچك هرنوع بغچه چادرلری ویك کوزل دوتما فناری یاکنی واعلاسندن اوچ غروشه بیاض ودرت غروشه رنکلی اسپرمجت موملری وچوجق عربه‌لری وخانه نردبان وسائر مدیری یك قولای بو یامق ایچون قوللانیلان هرنوع بارلاق ورنیق بویاسی وسموله‌لنه‌اتش یاقق ایچون قوقوسز برنوع اوروپا اغاجی ویك نافع اولدیغی عموم اطباجه مصدق اولان منیق یاپوراك مشهور بیرامی وابدخانه واوطه‌لره تعلق اولانلرده هیچ برشیئه حاجت اولمیه‌رق کندینك لدوس وپوپراز هواده زیاده‌جه نشر ایتمکده بولندیغی برقوقوایله تجدید هوایه اك کوزل واسطه اولان نوع اجزالر ودوش ایچون هرنوعدن باتیولر وهرکسه هروقتده لازم اوله‌جق وبونلره مماثل بیکلرجه چشیدلر اشبارك موجود اولدیغنی وبونلرك تفاستریندنمی کورلمکه‌یك شایان شیر ایدوکنی اروجه بیان ایله کسب فخر ایلر . ٧٦

---

Volete la Salute???

FERRO-CHINA-BISLERI

{ بزلاریك قیبقناشروبی
طعامدن اول بزلاریك چلیك قیبقنا شروبنی ایچمکی اصلا اونوتمیکز .
صحتکزی برکال خالدملسنی ارزو ایدرسه‌کز قان ایچیون قوتلنمی اولنمی مشهور اولان بزلاریك قیبقناسنی ایچمه‌لیسکز .
بزلا کیبا بزلاری منده ارسلان ماقه‌سیله فلیکس لازارینك قیبقنا تاچلیك شروبنك فائده‌سی اوروپانك مشهور طبیب معلمری طرفندن متعدد شهادتنامه‌لرله اثبات ایلشدر .
درماتمز ، قوتمز ، قانمز ومعده ، سزآدملری ارسلان کبی قوتلی ایدر . ٣٥

---

قندیه‌نك خالص فوقولی صابونی

من القدیم قندیه‌ده بك اعلا صابون تلخ واعمال اولندیغی عمومك معلومیدر . کریدك خالص زیتون یاغی ونطرون وچوراق ایله یاپیلان صابونلری جمله عندنده مقبول ومعتبر ایکن بونلر برقاچ سنه‌دنبرو مدللی ادرمید آبوالق وسائر محلرده تقلید اولنمقده وبیتانی اهون دوشورمك ایچون بوده ایله برنوع طالق طیرانی وبال معدنی کبی انسانك دیشنه وصاچ وتنه ضرر کتورر اجزالر قاریشدیرلمقده‌در . بالجمله ممالکده البوم صاتلقده اولان صابونلر اهالینك صاچلریتی دوککده وچاشیری ده نهایت اوچ دفعه یقامقله چورومکده در . بوکبی تقلید صابونلرك صاچلری دوکوب صاچ قران خسته‌لکی کثیردیکی دخی بدیهیدر .

معرفت عاجزانه‌مله اعمال اولسان بو « فوقولی صابون » ایسه وجود ودیشلر ایچون فائده‌لی اولدیغی کبی صاچلری‌ده اوزانیرور ایچهٔ صابه‌سی اون کون قدر چاشیردن جیقمز صابونلرك قتالفندن شمدی یه قدخانه‌لرك صاچلری دوککلکده ایکن عمومه برخدمت مفتخره اولمق اوزره کوزل عطریات ایله ممال اولنمش اولان بوصابونه ( صاچ علاجی ) دنیلان صودخی قاریشدیرلمش اولدیغندن صاچلری دوککلکدن محافظه ایدیور .

قیمتجدیدی صندقله درت غروشه فروخت اولنوب طشره‌دن دخی پشیناً سپارش اولنورسه سریعاً کوندریلیر عمومی دیپو زنتو محلی استانبولده آصه آتلنده ٧ نومرولی مغازه‌م اولدیغنی وآرزو ایدنلرك برمقدار آلوب تجربه ایلمکری اعلان اولنور . ٢٣

---

# غولدبرغ برادرلری مغازه‌سی

غلطه‌ده تونل زقاغنده ایکی نومرو وعزیزیه قره‌غوخانه‌سی انصالنده ٢٨ نومرولی اك بیوك اك اسکی واك مشهور حاضر ملبوسات مغازه‌سی بولنان روم ایلی واناطولی قطعه‌لرنده معلوم ومشهور اولان غولدبرغ برادرلرك حاضر ملبوسات مغازه‌سی معتبر مشتریلره وکندوسنی توصیه ایدر وفروخت ایدیلیکی قشمك جس اعلاسندن ومعمولاتك صاغلاملغندن وملبوساتك کوزل بچمرلندن وفیاتلرك اهونلغندن طولایی هیچ برفابریقه طرفندن کندوسنه رقابت ایدیله‌میه‌جکنی بیان وتأمین ایلر .

| شعبه‌لری | | شعبه‌لری |
|---|---|---|
| اسکندریه | باشلوجه مغازه‌لری درسعادتده غلطه‌ده تونل زقاغنده ایکی نومرولی وعزیزیه قره‌غوخانه‌سی انصالنده ٣٨ نومروده . | اطه |
| سوش | | ردوس |
| بورط سعید | | سافر |
| بافه | غولدبرغ برادرلری مغازه‌لرنده کلیت ومفردات اوزره صاتیلور . غلطه‌ده صپرنجی خانده بیوك دیپو زنتوسی واردر . | ازمیر |
| بیروت | | صامسون |
| شام شریف | | سلانیك |
| اسکندرون | وبانه‌ده ( اوغارتن استراسه ) زقاغنده نومرو ٣٨ ده و ( پروسیج ) ده ٤ نومروده فابریقه‌لری واردر . | قوالله |
| طرابلس | | قلبه |
| مرسین | | وارنه |
| طرسوس | | روجیق ٩٠ |


---

اخور قیو قریه‌سی سیدحسن محله‌سنده بیرام قرونی جاده‌سنده اون بش نومرو ایله مرقم بش اوطه وبرصفه وبرقیو وبشیوز ذراع بغچه‌یی مشتمل برباب اخشاب منزل قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتی ومنادی حافظ عثمان افندی بدیله‌ادی المزایده ایرای عثمانی بوز غروش حسابیله یکرمی یك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمکله زیاده طالبی اولان ذوات نهایت اون برکون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ٢

---

استانبولده لاله‌لی قریه‌سنده ملا کمال محله‌سنده خان ارقه‌سی نام محله‌ده کائن اوچ اوطه وبر قیوایله تخمیناً اوتوز ارشونی باغچه‌یی مشتمل اون نومرولی ارباب وقف منزل قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتیله ومنادی عبداه اغا بدیله لدی المزایده بهر لیرای عثمانی بوز غروش حسابیله طقوز یك بوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتش اولدیغندن زیاده ایله طالب اولنلر ذواتك اشبو تاریخ اعلانلدن اعتباراً اون برکون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ٢

---


# دیاربکر خالص نفیس یاغی

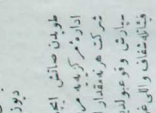
دیاربکر وحلب اربدلش خالص ونفیس روغن ساده‌سی مرجانده باب سرعسکری جاده‌سنده جعفریه خانده اوست قاده ابراهیم افندینك ١٧ نومرولی اوطه‌سنده تنکه‌دن وبخیر طریقیله صاتلقده اولوب وبرماهه قدر مملکتده عزیمت ایدهجکندن پاسه قیشلندن بوزده اون تنزیلیله جمعه وبازاردن ماعدا اشترا پیوره جق ذواته اعلان اولنور . ٢٤

---

بك اوغلنده قرینی چارشوسنده ٢٢ نومرولی مغازه‌ده واستانبولده طالی خانده مرکز اداره غلطه‌ده موخالده مبتدعلرنده بوز قرق الی نومروده

شرکت اداره جیدیسی متنزلرینه استخدام ایدیورکه : متنزلرینه سهولت اولمق اوزره بوز شمانی یوزده الی اینجه‌کدر اوردومزك بعدمیه‌لکی یکرمی پاره‌شمانلك مواقع آتیده فروخت ایدیله‌جکدر بك اوغلی غلطه‌ده موخالده استانبول ، ایکنجی قاپی ، اندر قاضی قریه‌سی ، اسکدار ، بوغازایچی بالجمله اسکلالر و بقاره‌لر یوزده اون‌اس تنزیل ایله بك اوغلنده‌ورنارلنده‌غلطه‌ده‌قوتوجی کرتنده واداره‌مرکزیه‌قرندن اونه قدر اولور

عزتلو دوقتورونوفسکی بك داروسندن استخراج اولنمشدر — اولاسانیده اعمال اولنقده‌دلر اصلی یوز نواعدن حفظ‌الصحه‌نك مطابقتیکی وجهله اعمال اولندیغندن بلا محابا استعمال اولنه‌بلور — ثانیا — بالعکس طبیعی استانبول حوارنده طولیلیلر بك قار و یوز بیقوروز ایله مملو اولدیغندن صحته مضردر ( دووه‌میشو — فارماسوتیق فی ٣٠ حزیران سنه ١٨٨٨ ) ٢٠



« آنوبم عثمانلی تورکی »

طوبدن صاتلش ایچون غلطه‌ده موخالده بدرالمزده بوز قرق الی نومرولی مغازه‌ده اداره مرکزیه‌ده مراجعت اولنور . طوبدن متنزلره فوق العاده تنزیلات باب‌الیه‌ده جکدر . شرکت هرهفته‌دار اولوراسه‌اولسون بوز تنزیلی ایچون مقابله‌لر کتیرتمکده حاضردر . سپارش وتوعیرلندیغی حالده مقرا وصالون وبالوزده وضع اولنقی اوزره مکان غروش فیاتلرنه‌شفاف والی غروش بیاتله غیر شفاف اهرامر اعمال اولنور

---

سرمایه‌سی تمامیله تادیه اولنمش ١١٠٠٠٠٠ انکلیز لیرای قابریقه‌سی اشبوده مرکز دیوزنوزی غلطه‌ده موخالده‌ده بدرالمزده بوز قرق الی نومروده